

(華語教學專題研究(一))國立臺灣師範大學數位教學課程教學計畫

填表說明：依據專科以上學校遠距教學實施辦法第6條，學校開授遠距教學課程，應依學校規定由開課單位擬具教學計畫，依大學法施行細則及專科學校法規定之課程規劃及研議程序辦理，經教務相關之校級會議通過後實施，並應公告於網路。前項教學計畫，應載明教學目標、修讀對象、課程大綱、上課方式、師生互動討論、成績評量方式及上課注意事項。

一、開課期間：__110__學年度__1__學期

二、課程送審紀錄：

本學期為既有實體課程開設為數位課程、新開數位課程

本學期為既有數位課程，最近一次通過校課程委員會為__學年度第__學期

已通過校課程委員會，尚在5年有效期限內。

5年有效期屆滿，需重新申請。

原通過課程有重大改變或異動比率超過百分之三十以上，需重新申請。

三、課程基本資料(有包含者請於打)

1.	課程名稱	華語教學專題研究(一)
2.	課程英文名稱	Special Topics on Chinese Instructional Methodology (I)
3.	教學型態	<input checked="" type="checkbox"/> 非同步遠距教學 <input type="checkbox"/> 同步遠距教學主播學校 請填列本門課程之收播學校與系所： (1)學校: 系所:
4.	授課教師姓名及職稱	袁芳遠/教授
5.	師資來源	<input checked="" type="checkbox"/> 專業系所聘任 <input type="checkbox"/> 通識中心聘任 <input type="checkbox"/> 以上合聘 <input type="checkbox"/> 其他
6.	開課單位名稱(或所屬學院及科系所名稱)	華語文教學系
7.	課程學制	<input type="checkbox"/> 學士班 <input type="checkbox"/> 碩士班 <input type="checkbox"/> 大碩合開 <input checked="" type="checkbox"/> 碩博合開 <input type="checkbox"/> 博士班 <input type="checkbox"/> 碩士班在職專班
8.	部別	<input checked="" type="checkbox"/> 日間部 <input type="checkbox"/> 在職專班 <input type="checkbox"/> 其他
9.	科目類別	<input type="checkbox"/> 共同科目 <input type="checkbox"/> 通識科目 <input type="checkbox"/> 校定科目 <input checked="" type="checkbox"/> 專業科目 <input type="checkbox"/> 教育科目 <input type="checkbox"/> 其他
10.	校定	<input type="checkbox"/> 校定 <input type="checkbox"/> 院定 <input type="checkbox"/> 所定 <input checked="" type="checkbox"/> 系定 <input type="checkbox"/> 其他

	(本課程由那個單位所定)	
11.	開課期限(授課學期數)	<input checked="" type="checkbox"/> 一學期(半年) <input type="checkbox"/> 二學期(全年) <input type="checkbox"/> 其他
12.	選課別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修 <input type="checkbox"/> 其他
13.	學分數	3學分
14.	每週上課面授時數	<u>1.67</u> 小時/週 (非同步遠距教學，請填平均每週「面授」時數，包含實體面授、同步遠距時數，請以學期總「面授」時數除以總課程週數。)
15.	開課班級數	1班
16.	預計總修課人數	30
17.	全英語教學	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
18.	國外學校合作遠距課程 (有合作學校請填寫)	國外合作學校與系所名稱: _____ <input type="checkbox"/> 國內主播 <input type="checkbox"/> 國內收播 <input type="checkbox"/> 境外專班 <input type="checkbox"/> 雙聯學制 <input type="checkbox"/> 其他
19.	課程平臺網址 (非同步教學必填)	本校網路教學平台： https://moodle.ntnu.edu.tw/
20.	教學計畫檔案連結網址	http://courseap.itc.ntnu.edu.tw/acadmOpenCourse/index.jsp

四、課程教學設計及實施方式

(一)	課程目標	1. 對第二語言課堂研究的歷史背景及進程、主要理論流派、熱點課題、研究方法擁有較全面紮實的了解； 2. 較深刻的認識和了解漢語二語課堂在課堂語篇過程、課堂師生互動、語法定式教學等方面的研究成果、教學啓示、存在問題及未來研究方向； 3. 學習二語課堂研究主要方法，如題目選擇、文獻總結、步驟設計、資料收集與分析、文獻列表等； 4. 學以致用，設計一項漢語二語課堂研究。						
(二)	適合修習對象	博士班學生、碩士生						
(三)	學前能力	對二語教學理論有一定了解並有一定漢語教學經驗						
(四)	課程內容大綱：請填寫每週次的授課內容及課程大綱(授課方式可複選填寫，例：當週次面授2小時、非同步1小時，分別於「面授」欄位寫2，「非同步」欄位寫1，「同步」(欄位免填) 同步時間：(四)：9:00-12:00 (注：因本學期教師無法入境授課，故面授課程暫以同步方式取代)							
	週次	單元名稱	單元目標 (簡要說明)	教學互動設計 (如：議題討論、同儕互評等)	測驗/評量活動 (若該週無此設計，則該週免填)	授課方式及時數 (請填時數，無則免填)		
						面授	遠距教學	
							非同步	同步
	1	課程介紹 二語教學歷史變遷 漢語教學回顧	<ul style="list-style-type: none"> • 確認課程內容、架構、規定 • 師生互相了解 • 了解二語教學歷史 • 了解漢語二語教學歷史 	<ul style="list-style-type: none"> • 教學經驗分享 • 同儕互評 		3		
	2	二語課堂研究 漢語二語研究	<ul style="list-style-type: none"> • 了解二語課堂研究歷史、方法 • 了解漢語二語研究歷史 • 了解漢語二語課堂研究簡史 	<ul style="list-style-type: none"> • 議題討論 • 同儕互評 	作業1: 研究案例分析			3
	3	漢語課堂語篇研究(1)	<ul style="list-style-type: none"> • 了解課堂語篇研究工具 • 分析漢語課堂語篇研究案例：類別分析法 	<ul style="list-style-type: none"> • 議題討論 • 同儕互評 	線上問答			3

4	漢語課堂語篇研究 (2)	<ul style="list-style-type: none"> 分析漢語課堂研究語篇案例：互動分析法 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	線上問答		3	
5	漢語課堂語篇研究 (3)	<ul style="list-style-type: none"> 分析漢語課堂語篇研究案例：話題鏈分析法 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	作業2: 研究案例分析 線上問答		3	
6	互動理論關漢語課堂研究 (1)	<ul style="list-style-type: none"> 單元測驗 (一) 了解互動理論早期研究 閱讀分析經典研究案例 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	單元測驗 (一)			3
7	互動理論與漢語課堂研究 (2)	<ul style="list-style-type: none"> 了解互動理論近期發展 分析閱讀經典研究案例 漢語二語課堂互動研究 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	線上問答			3
8	互動理論與漢語課堂研究 (3)	<ul style="list-style-type: none"> 了解文化理論框架對課堂互動的解析 分析閱讀經典研究案例 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	作業3: 研究案例分析 線上問答		3	
9	互動理論與漢語課堂研究 (4)	<ul style="list-style-type: none"> 分析閱讀漢語互動理論框架下的研究案例 學生領讀研究報告 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	線上問答		3	
10	定式教學研究與漢語課堂研究 (1)	<ul style="list-style-type: none"> 單元測驗 (二) 了解定式教學研究流派 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	單元測驗 (二) 線上問答			3
11	定式教學研究與漢語課堂研究 (2)	<ul style="list-style-type: none"> 漢語定式教學研究 經典研究分析閱讀 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	作業4: 研究案例分析 線上問答		3	
12	定式教學研究與漢語課堂研究 (3)	<ul style="list-style-type: none"> 了解漢語定式教學研究 分析閱讀經典研究案例 學生領讀研究報告 確認期末項目選題範圍 	<ul style="list-style-type: none"> 議題討論 同儕互評 	期末項目議題 線上問答		3	

		13	課堂研究方法總結 期末項目要求	<ul style="list-style-type: none"> ●單元測驗（三） ●總結課堂研究方法 ●確認期末項目架構與要求 	<ul style="list-style-type: none"> ●議題討論 ●同儕互評 	單元測驗（三） 線上問答			3	
		14	期末項目	<ul style="list-style-type: none"> ●實施期末項目 	<ul style="list-style-type: none"> ●教師回饋 ●同儕互評 	期末項目：文獻總結 線上問答		3		
		15	期末項目	<ul style="list-style-type: none"> ●實施期末項目 	<ul style="list-style-type: none"> ●教師回饋 ●同儕互評 	期末項目：研究設計 線上問答		3		
		16	期末項目展示	<ul style="list-style-type: none"> ●展示期末項目 	<ul style="list-style-type: none"> ●教師回饋 ●同儕互評 	期末項目展示 線上問答	3			
		17	期末項目展示	<ul style="list-style-type: none"> ●展示期末項目 	<ul style="list-style-type: none"> ●教師回饋 ●同儕互評 	期末項目展示 線上問答	3			
		18	學期總結	<ul style="list-style-type: none"> ●展示期末項目 ●學期總結 	<ul style="list-style-type: none"> ●課程點評 ●同儕互評 	期末項目交稿 線上問答	3			
(五)	教學方式	<p>(有包含者請打■，可複選)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 1.提供線上課程主要及補充教材 ■ 2.提供線上非同步教學 ■ 3.有線上教師或線上助教 <input type="checkbox"/> 4.提供面授教學，次數：____次，總時數：____小時 ■ 5.提供線上同步教學，次數：__6__次，總時數：__18__小時 ■ 6.提供議題討論活動 ■ 7.提供學生之間合作學習活動 ■ 8.其它：(請說明)：課堂觀察、課堂研究設計 								
(六)	學習管理系統	<p>呈現內容是否包含以下角色及功能</p> <p>(有包含者請打■，可複選)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.提供給系統管理者進行學習管理系統資料庫管理 <ul style="list-style-type: none"> ■ 個人資料 ■ 課程資訊 <input type="checkbox"/> 其他相關資料管理功能 2.提供教師(助教)、學生必要之學習管理系統功能 								

		<ul style="list-style-type: none"> ■ 最新消息發佈、瀏覽 ■ 教材內容設計、觀看、下載 □ 成績系統管理及查詢 ■ 進行線上測驗、發佈 ■ 學習資訊 ■ 互動式學習設計(聊天室或討論區) □ 各種教學活動之功能呈現 □ 其他相關功能 (請說明)
(七)	教師提供教學互動之公開資訊	<p>教師簡介及其著作發表(可附網頁連結說明)：</p> <p>袁芳遠，美國海軍學院語言文化系終身教授。2001年獲美國天普大學 (Temple University) 第二語言教育學博士，師從 Rod Ellis 博士，研究方向：以課堂為基礎的二語習得研究、任務教學法、語言形式教學、漢語二語習得、專業漢語二語教學等。曾出版主編專著三部：Classroom Research on Chinese as a Second Language (漢語二語課堂研究) (Routledge 2019)；《以課堂為基礎的二語習得研究》(商務印書館，2016)；Anatomy of the Chinese Business Mind – An Insider’s Perspective (中國商業思維方式解析) (Cengage Learning, 2009)；漢語教材三部：《成功之道－商務漢語案例教程》(北京大學出版社, 2021第三版)；《生活漢語》(外研社, 2016)；Advanced Business Chinese – Economy and Commerce in a Changing China and Changing World (經貿縱橫談：變化中的中國、變化中的世界) (耶魯大學出版社, 2003)；在 <i>Second Language Acquisition, Language Learning</i>, 《美國中文教師學會期刊》等期刊、書籍發表研究論文三十餘篇。曾任教於美國天普大學、美國賓夕法尼亞大學、美國明德大學暑期碩士項目班等。相關社會職務：美國中文教師學會會長 (2019–2020)；美國中文教師學會理事 (2014-2017)、常務理事 (2017-2021)；美國大學理事會 AP 發展委員會委員 (AP Development Committee)；《漢語二語教學－美國中文教師學會期刊》編委；世界漢語教學學會“教師發展委員會”委員等。曾獲得多項校內外研究經費、獎項。現合作主編“美國中文教師學會論文集 (六)：Pedagogical Grammar and Grammar Pedagogy in L2 Chinese (漢語二語教學語法及語法教學, Routledge, 2022)。</p> <p><u>PUBLICATIONS (近5年)</u></p> <p><u>Books</u></p> <p>Yuan, F., He, B. & Hu, W. (Eds). (2022). Pedegogical Grammar and Grammar Pedegogy in L2 Chinese. New York/London: Routledge.</p> <p>Yuan, F. & Li, S. (Eds). (2019). Classroom Research on Chinese as a Second Language. New York/London: Routledge.</p> <p>Yuan, F. (2016). Classroom-based Research on Second Language Acquisition. Beijing: The Commerce Press.</p>

Textbooks

Yuan, F. (2020, 3rd edition). Business Chinese for Success – Real Cases from Real Companies. Beijing: Peking University Press (2005, first edition; 2014, second edition).

Yuan, F. (2016, 2nd edition). Survival Chinese. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, (2013, first edition).

Articles

Yuan, F. (To appear). Preface: Pedagogical Grammar and Grammar Pedagogy in L2 Chinese. Pedagogical Grammar and Grammar Pedagogy in L2 Chinese. New York/London: Routledge.

Yuan, F. (To appear). Classroom discourse in Chinese as a second language. Handbook on Chinese Language Teaching and Learning. New York/London: Routledge.

Yuan, F. (To appear). Impacts of task conditions and writing modes on the quantity and quality of learners' output (課堂任務條件和篇章結構對輸出語言品質和數量的影響). In J. Wang (Ed.). Chinese as a Second Language from Multiple Perspectives 《基於多視角的漢語第二語言習得研究》, Beijing: The Commerce Press.

Yuan, F. (2019). The role of teacher research in professional development of Chinese language teachers. Chinese as a Second Language, 53(3), 201–221.

Yuan, F. & Li, S. (2019). Classroom research and Chinese as a second language acquisition. In F. Yuan & S. Li (Eds). Classroom Research on Chinese as a Second language, New York: Routledge, 1-17.

Yuan, F. (2019). Effects of task repetition on learning Le in Chinese as a second Language. In F. Yuan & S. Li (Eds). Classroom Research on Chinese as a Second language, New York: Routledge, 77-99.

Yuan, F. (2019). Business Chinese instruction: Past, present, and future, In Shui et. al, (Eds.). The Routledge Handbook of Chinese Language Teaching, New York/London: Routledge, 544-662.

Yuan, F. (2018). Form-focused instruction and task-based language teaching in Chinese as a second language, In Ke, Chuanren (Ed.,). The Routledge Handbook of Chinese Second Language Acquisition, New York: Routledge, 415-431.

Yuan, F. (2017). Explicit/implicit knowledge and explicit/implicit instruction in Chinese as a second language. 《國際漢語教育》 (International Chinese Language Education), 2017(2), 41-51.

教師 E-mail :

fyuan@ntnu.edu.tw

線上辦公室時間(至少每週1小時) :

每週二上午9:00-10:00 (or by appointment)

		助教名稱/E-mail(無則免填)：
		其他(無則免填)：
(八)	課程教材製作	<p>(有包含者請打■，可複選)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 1.提供適當的重點提示 ■ 2.提供教學相關的事例 ■ 3.具教學相關之練習、反思活動 ■ 4.具補充教材或網路資源 ■ 5.提供自主學習之引導語說明 ■ 6.單元目標與課程目標相符 <input type="checkbox"/> 7.其他：
(九)	作業繳交方式	<p>(有包含者請打■，可複選)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 1.提供線上說明作業內容 ■ 2.線上即時作業填答 ■ 3.作業檔案上傳及下載 ■ 4.線上測驗 <input type="checkbox"/> 5.成績查詢 ■ 6.其他：網上貼布
(十)	成績評量方式	<p>※為符合數位課程設計之精神，務必知悉並同意勾選以下3條內容，並於第3條打■後詳列說明)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 1.課程能針對各項學習評量提供評量結果與回饋 ■ 2.評量有考量學習者的線上學習歷程和參與度 ■ 3.以下務必詳列說明各項評分百分比：(考試方式、項目其所佔總分比率) <ul style="list-style-type: none"> • 出席 5% • 課堂參與討論 15% • 研究案例分析 20% • 單元測驗 30% • 期末項目 30%
(十一)	上課注意事項	<ul style="list-style-type: none"> • 恕不接受遲交作業。

	<ul style="list-style-type: none"> • 上課若不能出席，請事先告知，並請同學代做課堂筆記。 • 為較好地理解閱讀文獻及有效課堂討論，課前請就指定文獻做好讀書筆記(細節指導見課表)。 • 課堂參與討論包括線上問答：也即就文獻內容提出問題，也可就老師同學問題提出看法，以段落形式呈現(細節指導見課表)。 • 研究案例分析：分析總結指定文章或教學實例(細節指導見課表)。 • 期末項目：就漢語課堂研究領域自選題目，設計論證一項研究項目提案，(細節指導見課表)。 • 授課語言：以漢語為主，閱讀文獻以英文為主；寫作語言兩者皆可。 • 研究誠信：作業中所有引文、參考資料、轉述他人觀點均須註明出處，引用網上資源也須註明網站網址。
(十二)	<p><u>課程教學內容之創作請遵守智慧財產權之規範。</u></p> <p>※相關教學內容之創作，請注意有無侵害他人著作權或其他權利之情事。</p> <p>※內容中若有屬於他人所有著作財產權部分，已取得權利人之授權，亦請標示作品來源。</p>